



## **Assemblea soci AItLA**

Pavia, 22 febbraio 2024

L'assemblea dei soci è convocata alle 16:45 del 22 febbraio 2024 in aula Scarpa dell'Università di Pavia, Corso Strada Nuova 65, Pavia.

L'assemblea si apre alle 16:50. Sono presenti i soci: Andorno Cecilia, Antonello Alice, Baraldi Claudio, Bianchi Valentina, Bienati Arianna, Borghetti Claudia, Budeanu Ancuta, Calaresu Emilia, Cangelosi Martina, Caruana Sandro, Caruso Valeria (in collegamento), Castagneto Marina, Cervini Cristiana, Chiusaroli Francesca (in collegamento), Ciccarelli Rossana, Ciccolone Simone, Cirillo Letizia, Cutugno Franco, Dal Negro Silvia, De Meo Anna, Della Putta Paolo, Favilla Maria Elena, Fiorentini Ilaria, Fiorenza Elisa, Forlano Marco, Garbarino Sandra, Gasparetto Federico, Gavioli Laura, Giacalone Anna, Leonardi Mara, Leone Paola, Leone-Pizzighella Andrea Renee, Lopopolo Olga, Maffia Marta, Marra Antonietta, Masillo Paola, Mura Piergiorgio, Niemants Natacha, Onesti Cristina, Paone Emanuela (in collegamento), Peri Giulia, Platzgummer Verena, Pugliese Rosa, Rosi Fabiana, Serena Enrico, Spreafico Lorenzo, Troncone Luisa, Varcasia Cecilia, Veronesi Daniela, Zanoni Greta.

Vengono discussi i seguenti punti, previsti dall'ordine del giorno allegato alla convocazione dell'assemblea.

### **Ordine del giorno**

1. Comunicazioni
2. Premio AItLA
3. Borse di partecipazione al congresso AItLA
4. Pubblicazioni
  - a. Volume Studi AItLA 17
  - b. Volume Studi AItLA 18
5. Congresso AItLA 2024
6. Congresso AItLA 2025
7. Nomina del Comitato di Garanzia
8. Bilancio dell'associazione
9. Aggiornamenti riguardanti AILA / AILA Europe
10. Varie ed eventuali

## 1. Comunicazioni

La presidente Silvia Dal Negro ringrazia la sede di Pavia, e in particolare Ilaria Fiorentini, per l'ottima organizzazione del congresso e per la scelta di un tema molto attuale e rilevante in Italia, come dimostrato anche dal successo dell'iniziativa sia in termini di proposte ricevute che di partecipazione generale.

Di seguito la presidente presenta brevemente l'iniziativa H2IOSC coordinata dall'Istituto di Linguistica Computazionale del CNR di Pisa, in cui anche AItLA, insieme ad altre associazioni di linguistica, è stata coinvolta. Il referente dell'AItLA per questa iniziativa è Lorenzo Spreafico. Silvia Dal Negro segnala che il progetto è al momento intenzionato a selezionare dei corpora, possibilmente piuttosto datati o che richiedano particolari procedure di digitalizzazione, per renderli maggiormente accessibili e adattarli agli standard attuali per la condivisione di dati. Anche AItLA dovrà presentare eventuali proposte in tal senso.

La Presidente segnala successivamente di aver ricevuto una comunicazione dall'Accademia dei Lincei relativa a una proposta di revisione delle attuali procedure di ASN. Il documento viene allegato al verbale.

## 6. Congresso AItLA 2025

Concluse le comunicazioni, la Presidente propone all'assemblea di anticipare il punto 6. L'assemblea approva. Si passa quindi a discutere dell'organizzazione del congresso annuale dell'AItLA per l'anno 2025, per il quale il Direttivo ha accolto con piacere la proposta di Francesca Chiusaroli per la sede di Macerata. La Presidente passa quindi la parola alla proponente, collegata in videoconferenza.

Francesca Chiusaroli illustra la proposta indicando innanzitutto le date in cui potrà svolgersi il congresso, ovvero 19-21 febbraio 2025. Illustra successivamente il temario, dal titolo "La semplificazione linguistica: tecnologie in contesto".

Si apre la discussione della proposta, a cui partecipano, tra gli altri, Cecilia Andorno, Emilia Calaresu, Anna De Meo e i membri del Direttivo. Dall'assemblea emergono alcuni suggerimenti sulla formulazione del temario, che verranno inoltrati a Francesca Chiusaroli e discussi all'interno del Comitato Scientifico, una volta costituitosi. Riguardo a quest'ultimo, viene proposta l'integrazione di due membri: Letizia Cirillo e Laura Gavioli. Il Direttivo segnala di voler recuperare alcune buone pratiche relative all'invio di proposte per il congresso annuale, esplicitandole nel *call for papers* come segue:

Ogni autore può presentare una sola proposta; in caso di partecipazione a proposte con più autori, ogni autore può presentare al massimo una proposta come autore unico e una proposta come co-autore. Per ragioni di opportunità i membri del Comitato Scientifico non possono presentare proposte.

A parità di valutazione, anche per ragioni di distribuzione delle comunicazioni nel programma, il Comitato Scientifico potrebbe dare priorità alle proposte di poster rispetto a quelle di presentazione orale, e/o chiedere agli autori di modificare il formato di presentazione della proposta.

Essendoci vari aspetti ancora da discutere e definire, il Consiglio Direttivo propone di posticipare la votazione relativa al Comitato Scientifico per il congresso AItLA 2025 a una successiva assemblea straordinaria, che si terrà online, e di delegare il Comitato Scientifico alla messa a punto definitiva del temario e *call for papers*, anche in vista delle osservazioni emerse durante l'assemblea.

## 2. Premio AItLA

Riguardo al Premio AItLA, Simone Ciccolone riferisce che l'associazione ha ricevuto una sola proposta per l'anno 2023. Tale proposta è stata valutata da due revisori esterni anonimi e da un terzo valutatore interno all'AItLA. Le valutazioni sono state discusse in una precedente riunione del Consiglio Direttivo tenutasi lo scorso 19 dicembre.

In virtù delle valutazioni raccolte, il Consiglio Direttivo non ha ritenuto opportuno assegnare il premio per quest'anno. Agli autori della proposta sono state già inviate alcune note di revisione al testo.

Il Direttivo segnala, inoltre, che, come di consueto, è già bandito il Premio AItLA per l'anno 2024, in continuità con le edizioni precedenti, che avrà come scadenza per l'invio di proposte di volume (monografico o collettaneo) il 30 giugno 2024. Viene ricordato ai soci che per partecipare occorre essere iscritti all'AItLA per l'anno in corso e che il premio consiste nella pubblicazione a spese dell'associazione nella collana *Studi AItLA*.

## 3. Borse di partecipazione al congresso AItLA

La Presidente segnala che, vista la mancata assegnazione del Premio per l'edizione di quest'anno, il Consiglio Direttivo ha discusso in una precedente riunione, svoltasi il 19 dicembre 2023, della possibilità di aumentare l'importo e il numero delle borse da assegnare in questa sede per la partecipazione al congresso annuale. Trattandosi sostanzialmente di una riassegnazione di fondi già messi a preventivo su voci tra loro affini (premio e borse) relative a iniziative a sostegno dei soci, il Direttivo ha deciso in via straordinaria per l'anno 2024 di aumentare il numero di borse da 3 a 4 e l'importo delle singole borse da 100 € a 200 €, passando così a un totale di 800 € di uscite per le borse rispetto ai 300 € degli anni precedenti.

Non essendoci obiezioni in merito a tale comunicazione, il Direttivo procede a illustrare la procedura di assegnazione: sono pervenute in totale 5 domande; una delle persone a cui era stata assegnata la borsa non è riuscita a partecipare. Il Direttivo procede quindi all'assegnazione di 3 borse come di seguito indicato:

- Borsa in memoria di Daniela Zorzi e Guy Aston a: **Martina Cangelosi**
- Borsa in memoria di Cristina Bosisio a: **Luisa Troncione**
- Terza borsa per la partecipazione al congresso a: **Alice Antonello**

La Presidente consegna le borse assegnate alle tre vincitrici presenti in assemblea. Invita poi tutti i presenti a diffondere ulteriormente la notizia delle borse e a presentare le proprie candidature per il prossimo anno.

Il Consiglio Direttivo propone all'assemblea di mantenere l'aumento a 4 borse da 200 € per gli anni successivi, e di modificare contestualmente la denominazione delle borse in "borse di partecipazione al congresso annuale", eliminando la dicitura "di studio" che potrebbe generare ambiguità. Il Consiglio Direttivo chiede inoltre mandato per ottimizzare la formulazione dei criteri di valutazione adottati per la procedura, per migliorarne l'applicazione. Le proposte vengono votate congiuntamente e approvate all'unanimità dall'assemblea.

## 4. Pubblicazioni

Il Direttivo comunica che, come già annunciato tramite newsletter, ad ottobre 2023 è stato pubblicato il volume *Studi AItLA 17*, curato da Valeria Caruso e Marta Maffia, ed è già disponibile per il download sul sito dell'associazione. Le curatrici si sono anche premurate di distribuire le

copie cartacee messe a disposizione da Officina21 in varie biblioteche universitarie. Si ringraziano calorosamente Valeria Caruso e Marta Maffia per il loro lavoro.

Riguardo al volume *Studi AItLA 18*, Paola Leone riferisce che è già stato consegnato a Officina 21 e che si trova quindi nelle fasi finali di lavorazione. In attesa di poterne pubblicare la versione definitiva, è stato pubblicato sul sito l'indice del volume, accessibile anche tramite il QR code distribuito insieme all'ordine del giorno dell'assemblea. I costi per la pubblicazione del volume saranno coperti in parte dalla sede organizzatrice (Università di Siena, sede di Arezzo) e in parte dall'associazione. Si ringraziano le curatrici Letizia Cirillo e Rosalba Nodari per il loro prezioso lavoro.

Paola Leone ricorda che le pubblicazioni della collana *Studi AItLA* sono distribuite con licenza *Creative Commons*. Segnala poi che Officina21 dovrà rinnovare il proprio sito a breve, separando l'attività di *publishing* dalla *factory* creativa; in vista di questa riprogettazione del sito, implementeranno un maschera per la ricerca bibliografica, che permetterà innanzitutto di far confluire tutti i volumi da loro pubblicati (compresi quelli della nostra collana) su *Web of Science* e *Scopus*.

## 5. Congresso AItLA 2024

La Presidente cede la parola a Ilaria Fiorentini, che presenta sinteticamente l'organizzazione del congresso e la selezione delle proposte operata dal Comitato Scientifico. Sono pervenute in totale 54 proposte di relazione e 13 di poster, che sono state anonimizzate da Daniela Mereu, del Comitato Organizzativo AItLA, prima che venissero assegnate in modo casuale ai diversi componenti del Comitato Scientifico da Ilaria Fiorentini. Tutte le proposte di poster sono state accettate, mentre 21 proposte di relazione sono state scartate e per 6 si è proposto il passaggio al formato poster. In totale sono quindi state quindi accettate 27 relazioni e 19 poster (di cui però 3 non sono stati presentati per assenza degli autori).

Vista la valutazione positiva di un numero piuttosto consistente di proposte, si è deciso di prevedere sessioni parallele per una parte del programma del congresso, oltre a due *poster slam*.

L'affluenza al congresso è stata notevole, con 133 iscritti risultanti dal modulo di iscrizione online, a cui però si devono aggiungere altri partecipanti che non hanno compilato il modulo.

Per quanto riguarda la pubblicazione dei contributi presentati, Ilaria Fiorentini ricorda che gli autori sono già a conoscenza della scadenza per la consegna del contributo scritto, fissata al 15 luglio 2024 e segnalata già nel *call for papers*.

Per la cura del volume, la Presidente ricorda che di consueto viene affidata a un rappresentante della sede e a un socio che possa rappresentare l'associazione. Si propongono quindi come curatori Ilaria Fiorentini e Simone Ciccolone. L'assemblea approva all'unanimità.

## 7. Nomina del Comitato di Garanzia

La Presidente cede la parola ad Antonietta Marra, in qualità di vice-presidente, per discutere il punto relativo al Comitato di Garanzia, segnalando la necessità di rinnovo delle cariche, nonché di integrazione del comitato, attualmente composto solo da due membri invece di tre.

Antonietta Marra ricorda che la carica di garante è rinnovabile; il Direttivo ritiene tuttavia opportuna una certa alternanza. La vice-presidente riferisce poi le proposte di candidatura avanzate dal Consiglio Direttivo: si propone innanzitutto di rinnovare il mandato di Maria Elena Favilla, per mantenere un elemento di continuità, e di integrare il Comitato di Garanzia con le candidature di Giuliano Bernini e Anna De Meo. I soci sono stati contattati dal Direttivo e hanno dato la loro disponibilità a far parte del comitato. Antonietta Marra ricorda che tra le funzioni assolte dal

Comitato di Garanzia c'è anche quella di proporre nomine per il Consiglio Direttivo, nonché di organo di consultazione su questioni importanti relative alla vita dell'associazione.

Il Direttivo ringrazia vivamente Cecilia Andorno per la sua disponibilità e partecipazione sempre attiva e propositiva nel corso dei suoi due mandati.

Viene messa ai voti la proposta di nomina del Comitato di Garanzia, che resterà in carica fino al 2027, composto come segue: Giuliano Bernini, Anna De Meo, Elena Favilla. La proposta è approvata all'unanimità.

## **8. Bilancio dell'associazione**

In merito alla situazione contabile dell'associazione, prende la parola Natacha Niemants, in qualità di tesoriera. Natacha Niemants illustra innanzitutto il bilancio consuntivo, confrontando le singole voci con quelle del bilancio preventivo presentato lo scorso anno. In particolare, evidenzia la presenza delle quote di pre-iscrizione, versate a fine 2023 ma relative all'anno 2024, ricordando che, da statuto, l'iscrizione ha validità per l'anno solare in cui viene effettuata.

La tesoriera invita quindi tutti i soci a regolarizzare l'iscrizione all'associazione all'inizio dell'anno (tra gennaio e febbraio), prima del congresso annuale, per cercare di limitare il discostamento tra saldo contabile, relativo all'anno solare, e saldo per anno di competenza. Segnala inoltre che, per poter registrare i versamenti a fine anno come pre-iscrizioni, è necessario che l'anno di competenza sia correttamente indicato in causale: in assenza di indicazioni, la tesoriera si è finora impegnata, nei limiti del possibile, a contattare i singoli soci per verificare le informazioni; altrimenti, in caso di iscrizioni che indichino l'anno in corso, anche se effettuate a fine anno, la tesoriera è tenuta a considerarle come iscrizioni regolari per l'anno precedente, e non come pre-iscrizioni per l'anno successivo.

Natacha Niemants illustra successivamente le ulteriori voci del bilancio consuntivo per l'anno 2023, evidenziando le mancate uscite per i costi del volume 17 della collana *Studi AltLA*, interamente coperti dalla sede di Napoli, cui vanno i ringraziamenti dell'associazione, e del volume 18, ancora in preparazione e che andranno quindi a gravare sul bilancio per l'anno 2024.

La tesoriera apre la discussione sul bilancio consuntivo. Non essendoci interventi, il bilancio consuntivo per l'anno 2023 viene messo ai voti e approvato all'unanimità.

La tesoriera passa a illustrare il bilancio preventivo per l'anno 2024, in cui sono già conteggiate le entrate relative alle quote di iscrizione ricevute fino alla data del 20 febbraio; la tesoriera prevede che ci saranno ulteriori iscrizioni nel corso dell'anno, oltre a eventuali pre-iscrizioni per l'anno 2025, quantificate come indicato nel bilancio inserito in allegato.

Riguardo alle uscite, la tesoriera motiva la voce relativa ai costi di pubblicazione per la collana, in cui sono conteggiati sia il contributo dell'associazione per il volume *Studi AltLA* 18, già calcolato nella misura di € 1270, sia un eventuale contributo per il volume relativo al congresso di Pavia, elevato a € 2500 per adeguamento ai costi sostenuti negli ultimi anni per tali volumi. Sono poi stimati un totale di € 2300 per il Premio AltLA e per le borse per la partecipazione al congresso annuale, e altri € 1000 come contributo per l'organizzazione del congresso. Infine, Natacha Niemants prevede una spesa di € 1000 per il sito.

Paola Leone suggerisce di aumentare l'importo dell'uscita relativa al sito, visto che il Consiglio Direttivo sta valutando l'ipotesi di una consulenza per un'eventuale riprogettazione del sito dell'associazione.

Non essendoci altri interventi da parte dei soci, la tesoriera invita l'assemblea a votare il bilancio preventivo per l'anno 2024. Il bilancio preventivo viene approvato all'unanimità. Bilancio consuntivo del 2023 e bilancio preventivo del 2024 sono allegati al presente verbale.

## **9. Aggiornamenti riguardanti AILA / AILA Europe (Antonietta Marra)**

Antonietta Marra segnala che non ci sono al momento comunicazioni urgenti in merito, per cui si rimanda la discussione di questo punto all'o.d.g. alla prossima assemblea dei soci.

## **10. Varie ed eventuali**

Non essendoci varie ed eventuali da discutere, l'assemblea viene sciolta alle ore 18:45.



ACCADEMIA NAZIONALE DEI LINCEI

## Documento elaborato dalla Commissione Ricerca e dalla Commissione Università dell'Accademia Nazionale dei Lincei

### Proposta di modifiche alle procedure per l'Abilitazione Scientifica Nazionale

Questo documento intende proporre alcune linee guida per le procedure per l'Abilitazione Scientifica Nazionale al fine di riportare al centro dell'attenzione il riconoscimento dell'originalità e del valore del contributo scientifico dei candidati.

A distanza di più di dieci anni dall'avvio delle procedure per l'Abilitazione Scientifica Nazionale, vogliamo così contribuire a una riflessione sull'esperienza di questo primo decennio. Infatti, pur ribadendo la necessità di una valutazione a livello nazionale della maturità scientifica degli aspiranti al ruolo di professore di prima e seconda fascia, riteniamo che siano emerse alcune criticità che i nostri suggerimenti sono rivolti a superare.

La nostra preoccupazione principale (condivisa da CUN, dal Consiglio dell'Unione europea sulla valutazione della ricerca e sull'attuazione della scienza aperta, da una dichiarazione di alcune delle principali accademie europee<sup>1</sup>) è che criteri di valutazione meramente quantitativi abbiano prodotto effetti distorsivi, generando non di rado una corsa ad aumentare più la quantità che la qualità delle pubblicazioni. Al medesimo tempo è cresciuto il numero degli autori di ogni pubblicazione, in alcune discipline al di là di comprensibili necessità di ricerca, rendendo difficile l'identificazione del contributo individuale.

Pertanto suggeriamo che:

a) pur mantenendo la differenziazione per fascia, sia bloccato il numero delle pubblicazioni necessarie per l'ammissione alla valutazione (le cosiddette "soglie") che è andato aumentando di bando in bando;

b) siano aboliti i "titoli", cioè il requisito di avere svolto un numero minimo di determinate attività didattico-scientifiche, attualmente specificate in un modo ambiguo che può dar origine a ricorsi. I "titoli", che pure contribuiscono a costruire il profilo dei candidati, devono essere sostituiti da un CV completo, redatto secondo un format

---

<sup>1</sup> *Statement by three national academies (Académie des Sciences, Leopoldina and Royal Society) on good practice in the evaluation of researchers and research programmes*, disponibile in <https://www.academie-sciences.fr/pdf/rapport/avis111217.pdf>



ACCADEMIA NAZIONALE DEI LINCEI

---

predefinito (per esempio, quello utilizzato per le domande per l'ERC grant [allegato 1]). Sarebbe anche molto utile che i candidati fornissero un "narrative CV" sintetico (per esempio, non più di 8000 caratteri), dove possono illustrare aspetti della loro attività che non emergono dall'elenco di voci più tradizionali e ricostruire il proprio percorso scientifico, evidenziando la rilevanza del proprio contributo;

c) le commissioni siano messe in grado di entrare nel merito delle pubblicazioni presentate e di valutarne la qualità e originalità. Per questo è necessario che il numero complessivo di pubblicazioni che ogni commissione deve esaminare sia ragionevole. Sugeriamo pertanto che ogni candidato presenti solo le pubblicazioni che ritiene più significative della propria produzione in un numero massimo diverso per fascia, da decidere sentito il CUN e/o le associazioni scientifiche di riferimento per il settore concorsuale;

d) le commissioni abbiano un numero limitato di candidati da esaminare e che quando questo numero superi una certa soglia, la commissione sia sdoppiata;

e) siano scoraggiati tentativi di ottenere l'abilitazione con scarse probabilità di successo, permettendo alla commissione di individuare candidati troppo lontani dalla maturità per i quali è ritenuto insufficiente il limite dei dodici mesi che devono intercorrere prima della presentazione di una nuova domanda per lo stesso settore e la stessa fascia;

f) i commissari siano individuati tra i professori ordinari che soddisfano i criteri ora necessari per partecipare alle commissioni nei concorsi locali secondo la delibera ANVUR del 13 /9/2016 [allegato 2];

g) la partecipazione alle commissioni sia incentivata riconoscendola tra i titoli utili alla positiva valutazione dell'impegno didattico, di ricerca e gestionale, concedendo, a richiesta, l'esenzione da una parte sostanziosa del carico didattico per tutta la durata delle procedure di valutazione;

h) sia mantenuta la scadenza dell'abilitazione dopo 6 anni dal suo conseguimento.

Roma, 27 novembre 2023

AITLA		2023			2024		
SALDO INIZIALE CONTO (01/01)		17.581,11 €			20.493,56 €		
		Situazione attuale		Preventivo 23	Situazione attuale		Preventivo 24
<b>ENTRATE</b>	<b>N°</b>	<b>Valore</b>	<b>Importo</b>		<b>N°</b>	<b>Valore</b>	<b>Importo</b>
<b>ISCRIZIONI</b>			<b>5.336,49 €</b>	<b>4.450,00 €</b>			<b>4.573,98 €</b>
Quote ordinarie	77	45,00 €	3.465,00 €		69	45,00 €	3.090,49 €
Quote ridotte	47	20,00 €	935,49 €		47	20,00 €	940,00 €
Quote triennali							
Quote sostenitori	1	72,00 €	72,00 €		1	72,00 €	72,00 €
Immatricolazioni			864,00 €				471,49 €
<b>ALTRO</b>			<b>102,06 €</b>	<b>27,08 €</b>			<b>- €</b>
Donazioni e versamenti errati			102,00 €				
Competenze interessi			0,06 €				
<b>PRE-ISCRIZIONI</b>			<b>796,00 €</b>	<b>270,00 €</b>			<b>- €</b>
Quote ordinarie	10	45,00 €	450,00 €				
Quote ridotte	11	20,00 €	220,00 €				
Immatricolazioni			126,00 €				
<b>TOTALE ENTRATE ANNO DI COMPETENZA</b>			<b>5.438,55 €</b>	<b>4.747,08 €</b>		<b>4.573,98 €</b>	<b>5.500,06 €</b>
<b>TOTALE ENTRATE CONTO CORRENTE (CASSA)</b>			<b>5.856,55 €</b>			<b>3.777,98 €</b>	
<b>USCITE</b>							
<b>BANCA</b>			<b>245,23 €</b>	<b>268,64 €</b>		<b>46,77 €</b>	<b>250,00 €</b>
Imposta bollo			100,00 €			25,21 €	
Canone			95,36 €			13,56 €	
Commissioni provvigioni			48,00 €			8,00 €	
Competenze			1,87 €			- €	
<b>AILA</b>			<b>624,52</b>	<b>677,00 €</b>			<b>700,00 €</b>
<b>STUDI AITLA</b>			<b>- €</b>	<b>3.000,00 €</b>		<b>- €</b>	<b>3.770,00 €</b>
Volumi							3.770,00 €
Altro (ad es. ISSN)							
<b>RIMBORSI</b>			<b>604,07 €</b>	<b>550,00 €</b>		<b>36,10 €</b>	<b>500,00 €</b>
Rimborso anticipi Direttivo			539,87 €				
Storno			64,20 €			36,10 €	
<b>BORSE E PREMI</b>			<b>1.051,10 €</b>	<b>2.551,10 €</b>			<b>2.300,00 €</b>
Borse di studio							800,00 €
Premio AitLA			1.051,10 €				1.500,00 €
<b>SITO</b>			<b>419,18 €</b>	<b>1.800,00 €</b>			<b>1.070,00 €</b>
Aruba							70,00 €
Assistenza							1.000,00 €
<b>CONTRIBUTO CONGRESSI</b>							<b>1.000,00 €</b>
<b>TOTALE USCITE ANNO DI COMPETENZA</b>			<b>2.944,10 €</b>	<b>8.846,74 €</b>		<b>82,87 €</b>	<b>9.590,00 €</b>
<b>RISULTATO ANNO DI COMPETENZA</b>			<b>2.494,45 €</b>	<b>-4.099,66 €</b>		<b>4.491,11 €</b>	<b>-4.089,94 €</b>
<b>SALDO FINALE CONTO (31/12)</b>			<b>20.493,56 €</b>	<b>13.751,45 €</b>		<b>24.188,67 €</b>	<b>16.903,62 €</b>